

J'aimerais beaucoup discuter de cette question compte tenu des améliorations importantes apportées dans ce domaine en Australie et aux États-Unis, mais je sais que la Chambre n'a pas beaucoup de temps devant elle d'ici la fin de la session.

Je serais bien disposé à présenter cette motion maintenant si la Chambre était prête à l'adopter. Je crois qu'elle a été proposée, ou du moins qu'elle est sur le point d'être proposée et adoptée à l'autre endroit. Si, de l'autre côté, quelqu'un d'autorisé peut me promettre que cette motion sera adoptée sans discussion, je suis prêt à renoncer au droit de la mettre à l'étude. En tant que délégué du comité, je demande que notre rapport soit agréé. Je ne présente pas cette motion au nom de mon parti. Vu le peu de temps qui nous reste d'ici la fin de la session, et tout le travail que devra accomplir le comité pour présenter un rapport valable que nous pourrions léguer au prochain Parlement et au prochain gouvernement, nous aimerions nous mettre à l'œuvre au plus tôt. Je suis disposé à renoncer au droit de mettre la question à l'étude contre la promesse que la motion sera adoptée si je la présente maintenant.

[Français]

M. Yvon Pinard (secrétaire parlementaire du vice-premier ministre et président du Conseil privé): Monsieur le président, la suggestion de l'honorable député mérite considération. Il faudrait que je prenne connaissance plus à fond du rapport en question avant de prendre position. Je prends toutefois bonne note de sa suggestion. Je comprends qu'aujourd'hui il est disposé à réserver sa motion, et d'ici la fin de la semaine nous devrions être en mesure de lui dire si sa suggestion est acceptable ou non.

[Traduction]

M. Baldwin: Monsieur l'Orateur, si d'ici demain, le gouvernement indique qu'il est disposé à le promettre, ça va aller, sinon je le préviens que je présenterai la motion demain et un débat aura lieu.

* * *

QUESTIONS AU FEUILLETON

(Les questions auxquelles une réponse verbale est donnée sont marquées d'un astérisque.)

M. Yvon Pinard (secrétaire parlementaire du vice-premier ministre et président du Conseil privé): Monsieur l'Orateur, on répond aujourd'hui à la question n° 672.

[Texte]

LA RÉDUCTION DES PAIEMENTS ANNUELS À SAINT-BONIFACE
Question n° 672—**M. Hare:**

De combien a-t-on réduit les paiements annuels versés à la circonscription de Saint-Boniface, dans le cadre du programme de restrictions budgétaires du gouvernement et, dans chaque cas, quels étaient les ministères et les montants en cause?

Questions au Feuilleton

M. Thomas H. Lefebvre (secrétaire parlementaire du président du Conseil du Trésor): Nous n'avons pas sous la main les renseignements demandés. Il faudrait, pour fournir des réponses exactes à ces questions, procéder à un examen des comptes de chaque programme de chaque ministère qui occasionnerait, au double point de vue du personnel et du temps requis pour le faire, des frais exorbitants sinon prohibitifs.

* * *

[Traduction]

QUESTIONS TRANSFORMÉES EN ORDRES DE DÉPÔT DE DOCUMENTS

M. Yvon Pinard (secrétaire parlementaire du vice-premier ministre et président du Conseil privé): Monsieur l'Orateur, si la question n° 626 pouvait être transformée en ordre de dépôt de documents, le document serait déposé immédiatement.

M. l'Orateur: La question n° 626 est-elle transformée en ordre de dépôt de documents?

M. Paproski: D'accord.

[Texte]

LES EXPORTATIONS DE MATIÈRES PREMIÈRES, DE PRODUITS SEMI-TRAITÉS ET DE PRODUITS OUVRÉS

Question n° 626—**M. Rynard:**

De 1970 à 1977, quelles ont été les exportations annuelles totales de a) matières brutes, b) produits semi-traités, c) produits ouvrés (i) aux États-Unis (ii) au Royaume-Uni (iii) à l'Allemagne de l'Ouest (iv) à la France (v) à la République populaire de Chine (vi) à l'U.R.S.S. (vii) à la Suède (viii) au Japon?

(Le document est déposé.)

* * *

[Français]

QUESTIONS MARQUÉES D'UN ASTÉRISQUE

M. Yvon Pinard (secrétaire parlementaire du vice-premier ministre et président du Conseil privé): Monsieur l'Orateur, auriez-vous l'obligeance d'appeler la question n° 610, marquée d'un astérisque?

[Texte]

*PROGRAMME À L'INTENTION DES VISITEURS ÉTRANGERS

Question n° 610—**M. Diefenbaker:**

1. Le ministère des Affaires extérieures a-t-il établi un service connu sous le nom de «Programme à l'intention des visiteurs étrangers»?

2. Des fonds ont-ils été mis à la disposition des visiteurs étrangers voyageant au Canada à titre de «formulateurs d'opinions»?

3. Combien de ces personnes ont visité le Canada sous les auspices du ministère des Affaires extérieures et à combien s'élèvent les frais engendrés au cours des quatre dernières années?

[Traduction]

L'hon. Donald C. Jamieson (secrétaire d'État aux Affaires extérieures): En ce qui a trait au ministère des Affaires extérieures, la réponse est la suivante: